



“历史性城镇景观（HUL）——不同文化的连接” 培训通告

日期 2016 年 8 月 27 日-9 月 4 日

地点 Palestrina 小镇、Castel San Pietro Romano 小镇（意大利罗马）

工作语言 英语

申请截止日期 2016 年 6 月 1 日

录取通知书发放日期 2016 年 6 月中旬

主办单位

- 意大利国家研究委员会 - 保护文化遗产研究中心 (以下简称 CNR-ICVBC)¹
- 联合国教科文组织亚太地区世界遗产培训与研究中心（上海）(以下简称 WHITRAP Shanghai)

合作单位

- 上海同济城市规划设计研究院
- 拉齐奥伊诺机构（Lazio Innova S.p.A.）
- 罗马第二大学
- Palestrina 小镇
- Castel San Pietro Romano 小镇
- 中国江苏省同里古镇保护与管理委员会

简介

“历史性城镇景观——不同文化的连接（**Historic Urban Landscape: Bridging Cultures**，简称 **HULBric**）”实地培训的目的是：通过九天的全日制课程，让学员学习到高质量的跨学科知识，和在保护、更新与管理小型历史城镇等领域的优秀经验。学员总数在 15 到 20 人之间，约一半中国人一半欧洲人。

课程中将宣传并运用联合国教科文组织《关于城市历史景观的建议书（2011）》中的概念与方法，研究小型历史城镇。

为期九天的全日制培训计划将在 Lazio 地区的 Palestrina 小镇和 Castel San Pietro Romano 小镇进行，目的为推广意大利在保护和发展领域的优秀经验，连接不同的文化，并总结一套历史性城镇景观培训的草案。授课老师是来自意大利的大学教授（如罗马第二大学、米兰理工大学和英国伦敦的威斯特敏斯特大学），以及国家研究中心的研究者。课程中将大量使用与文献、调查诊断、保护和更新等相关的数字创新技术，整合规划与管理两项工作。课程中将选择一个城市遗产作为分析案例，并实践跨学科的调研方法。

目的

- 学习了解城市保护、可持续发展、城市更新和小型历史城镇管理的知识；
- 学习了解当代数字创新技术相关的知识和技能；
- 学习在小型历史城镇的可持续发展和保护中应用历史性城镇景观的方法；
- 促进拥有不同文化背景学员之间的经验交流；
- 锻炼学员与地方居民之间的沟通交流能力。

方法

整个培训由为期六天的理论课程和三天的实践项目两个部分组成：理论课程主要由讲座、考察和讨论等形式构成，其主要形式是上午考察、下午讨论讲座；实践项目部分中，学员将被分为 3-4 组，每组 5 人，合作完成一个保护或者更新的设计项目，并在课程最后一天，讨论展示项目成果，课程教授和当地的居民都将参与。

培训日程安排

	日期	课程主题	负责教授	特邀专家
第一天	8 月 27 日	阅读历史城市，了解其历史层积和景观	Nicoletta Marconi (罗马第二大学)	Roberta Iacono (神圣艺术博物馆)
第二天	8 月 28 日	城市保护与建筑修复	Nicoletta Marconi (罗马第二大学)	罗马第二大学教授 (具体人员待定)
第三天	8 月 29 日	城镇更新： 可持续的方法与 信息和通信技术 工具	Heleni Porfyriou (CNR-ICVBC)	Joe King (国际文物保护与修复研究中心) Laura Genovese (CNR-ICVBC)
第四天	8 月 30 日	数位人文学	Eva Pietroni (CNR-ICVBC)	当地中小型信息通信技术公司的 专家 (具体人员待定)
第五天	8 月 31 日	可持续景观规划	Giulio Verdini (威斯特敏斯特大学)	Cristina Pallini, (米兰理工大学)
第六天	9 月 1 日	综合性管理	Alessio Re (都灵大学)	/
第七天	9 月 2 日	联合设计	Nicoletta Marconi, Heleni Porfyriou, Cristina Pallini, Giulio Verdini, Alessio Re, Laura Genovese, Roberta Iacono, Eva Pietroni	
第八天	9 月 3 日	联合设计		
第九天	9 月 4 日	设计成果展示		

招生条件

招收**九位**中国学员，在**建筑、规划、保护和管理**领域的工作者或在读硕士博士优先。

证书

圆满结束课程的学员将获得由 WHITRAP Shanghai 和 CNR-ICVBC 共同授予的证书。

费用

学费 350 € (不包含住宿交通及其他相关生活费);

生活费 900 € (包括在意大利九天的食宿和交通费用, 不包含飞机票)。

注意: 由于此次培训中已帮学员预定了住宿², 所以学员需要在报名时告知你们的需求, 住宿是单人间还是双人间, 我们再酌情安排, 非常感谢。

申请

请填写申请表 (全英文), 并连同个人简历 (全英文) 通过电子邮件形式发送至下述联系方式。

联系人 (建议邮件联系)

罗希女士, 邮箱: whitrap.lx@foxmail.com

电话: 021 65987687 转 8018

地址: 上海四平路 1239 号同济大学文远楼 3 楼, 200092

附件

- ◆ 附件一 意大利培训申请表
- ◆ 附件二 意大利培训通告
- ◆ 附件三 意大利培训介绍 (草稿) - 英文原版

1. 意大利国家研究委员会 - 保护文化遗产研究中心 (CNR - National Research Council of Italy, ICVBC - Institute for the Conservation and Valorization of Cultural Heritage, Rome) ,
详情请见 http://www.icvbc.cnr.it/test_eng/index.html

2. 住宿详情请见 <http://www.giardinodellecamelie.it>